





DEROYAL® MANIFOLDS AND STOPCOCKS

COLECTORES Y LLAVES DE PASO DEROYAL®

COLLECTEURS ET ROBINETS DE DEROYAL®

DEROYAL® HAHNBÄNKE UND ABSFERRRHÄHNE

COLLETTORI E RUBINETTI DEROYAL®

COLETORES E VÁLVULAS REGULADORAS DEROYAL®

DEROYAL® VERDEELSTUKKEN EN KRANEN

DEROYAL® ANSLUTNINGSANORDNINGAR OCH AVSTÄNGNINGSVENTILER

КОЛЛЕКТОРЫ И ЗАПОРНЫЕ КРАНЫ DEROYAL®

ΠΟΛΥΒΡΥΣΑ ΚΑΙ ΣΤΡΟΦΙΓΓΕΣ DEROYAL®



Manufacturer: DeRoyal Industries, Inc. 200 DeBusk Lane Powell, TN 37849 USA 888.938.7828 or 865.938.7828 www.deroyal.com

QNET BV Hommerterweg 286 6436 AM Amstenrade The Netherlands

Part #884213G

Revised 9/14

©2013 DeRoyal Industries, Inc. All Rights Reserved.

- WARNINGS
All connections should be hand tightened, without over-tightening, to ensure their security and prevent damage to the device.

RELEASE NOTE: All pressure ratings are based on DeRoyal's sterilization cycle. Other sterilization may affect product performance.

Table with 3 columns: Product, Maximum Pressure (PSI), Maximum Pressure Rating (KPa). Rows include Low Pressure, Medium Pressure, High Pressure, and Small catheters.

INTENDED USE
DeRoyal® manifolds and stopcocks are intended to be used during cardiac catheterization procedures for intra-arterial and intravenous administration of contrast, saline or radiographic contrast media.

DO NOT REUSE
R1 ONLY
DO NOT REUSE
DEROYAL® MANIFOLDS AND STOPCOCKS

- AVERTISSEMENTS
Tous les connexions doivent être serrées à la main, sans tournevis ou serrure, pour garantir leur sécurité et éviter d'endommager le produit.

Table with 3 columns: Product, Indice de Pression (PSI), Indice de Pression Maximum (KPa). Rows include Basse pression, Collecteurs de pression intermédiaires, Collecteurs de pression élevée.

USAGE PRÉVU
NE PAS RÉUTILISER
UNIQUEMENT POUR LE PERSONNEL MÉDICAL
NE CONTIENT PAS DE LATEX NATUREL

COLLECTEURS ET ROBINETS DE DEROYAL®

INFORMATIONS CONCERNANT LA STÉRILISATION
Produit non stérile : DeRoyal destine les produits non stériles utilisés dans des environnements stériles à être ensuite traités par nos clients.

PRECAUTIONS
Ne pas conserver le produit à des températures extrêmes, ni dans un environnement mouillé/humide.

STERILIZATION INFORMATION
Non-sterile product: DeRoyal intends that non-sterile products for use in sterile environments be further processed by our customers, including further packaging or sterilization according to their own validated processes.

STORAGE CONDITIONS
Do not store product at extreme temperatures or in a moist/damp environment.

PRECAUTIONS
Product should not be used if sterile packaging is damaged or opened.

PRECAUTIONS
Les collecteurs basse pression ne sont pas conçus pour l'injection au faticant.

ESPAÑOL

DEUTSCH

DEROYAL® HAHNBÄNKE UND ABSFERRRHÄHNE NICHT WIEDERWENIGEN ZUR WERKNUNG DURCH ARZT- OZW. PFLIEGEPERSONAL ENTHÄLT KEINEN NATURKAUTSCHUK BESTIMMUNGSGEMÄSSE ANWENDUNG

Table with 3 columns: Produkt, Druckwerte (PSI), Druckwerte (KPa). Rows include Hahnbank für niedriger druck, Hahnbank für mittlere Druckwerte, Hahnbank für Verahren, Kleinlumige Katheter.

WARNUNGEN
Alle Anschlüsse sind von Hand ohne übermäßige Kätienwirkung fest zu spannen, um deren Dichtheit zu gewährleisten und zugleich

USO PRECISTO
Las llaves de paso y colectores DeRoyal® se utilizan durante procedimientos de cateterización cardíaca para la administración intra-arterial e intravenosa de medios de contraste, solución salina o medios de contraste radiográficos.

ADVERTENCIAS
Todas las conexiones deben ajustarse a mano, sin ajustarse en exceso, para garantizar su seguridad y evitar daños en el dispositivo.

Explanation of Symbols
Explicación de los símbolos
Explication des symboles
Erläuterung der Symbole
Spiegazione dei simboli
Explicação dos Símbolos
Verklaring van de symbolen
Symbolförklaringar
Условные обозначения
Επεξήγηση των συμβόλων

RECEIVING INFORMATION
LAGEBEMERKUNG
ANGABEN ZUR STERILISATION

RECEIVING INFORMATION
LAGEBEMERKUNG
ANGABEN ZUR STERILISATION
Unterleses Produkt: DeRoyal gibt davon aus, dass unsterile Produkte

RECEIVING INFORMATION
LAGEBEMERKUNG
ANGABEN ZUR STERILISATION
Unterleses Produkt: DeRoyal gibt davon aus, dass unsterile Produkte

RECEIVING INFORMATION
LAGEBEMERKUNG
ANGABEN ZUR STERILISATION
Unterleses Produkt: DeRoyal gibt davon aus, dass unsterile Produkte

EXPLANATION OF SYMBOLS
Do not use if package is damaged
No utilizar si el envase está dañado